

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Uživatelský manuál

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější reference.

Příprava

1. Nejprve si stáhněte a nainstalujte aplikaci FORScan (pro Windows).

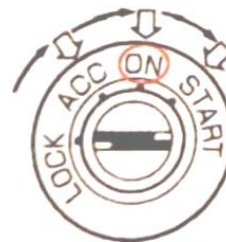


FORScan: forscan.app

2. Spojte zařízení s počítačem/notebookem. Zapojte USB kabel, červená LED jednou zabliká, poté se rozsvítí modrá LED.

3. Zapojte zařízení do vozidla. Vložte OBD do vozidla, modrá a zelená LED svítí.

4. Nastartujte vozidlo (zapalování dejte do pozice ON). U vozidel s tlačítkovým startováním stiskněte dvakrát tlačítko "start", aniž byste stiskli brzdu.

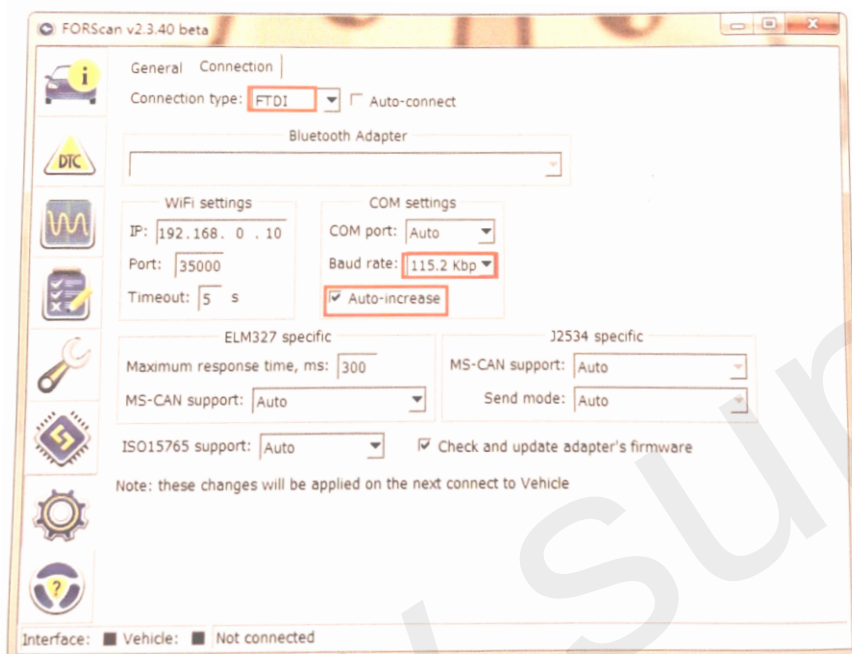


5. Zapněte aplikaci FORScan. V aplikaci stiskněte na  tlačítko. Zařízení je poté připraveno k použití.

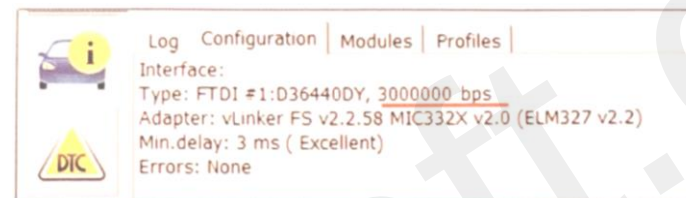
Ovládání

1. Stáhněte USB ovladač a FORScan aplikaci. Otevřete oficiální stránky FTDI: <https://ftdichip.com>. Vyberte DRIVERS a poté vyberte VCP DRIVERS.
2. Otevřete aplikaci FORScan, stiskněte „Settings“ – „Connection“-Conection type-FTDI,„Baud rate“-115.2 Kbps. Nezapomeňte vybrat „Auto-increase“.

Nastavení je uvedeno níže:



3. Spusťte test.



Řešení potíží

Zařízení nenalezeno: Je nainstalovaný USB driver?

Ne, není: nainstalujte USB driver

Ano, je: Zobrazuje se „!“ (pravé kliknutí v pc: vyberte-Properties-Driver Manager-Port (COM and LPT))

1. nainstalujte znova USB driver, pokud ani tento krok nepomůže
2. vyzkoušejte jiný USB port počítače. Pokud ani poté nebude zařízení nalezeno, kontaktujte servisní pracoviště.

Distributor

Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Benutzerhandbuch

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.
Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

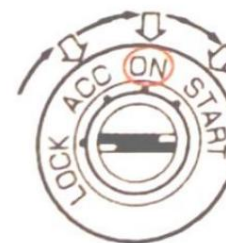
Vorbereitung

1. Laden Sie zunächst die FORScan-Anwendung (für Windows) herunter und installieren Sie sie.



FORScan: forscan.app

2. Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem Computer/Laptop. Stecken Sie das USB-Kabel ein, rot Die LED blinkt einmal, dann leuchtet die blaue LED.
3. Schließen Sie das Gerät an das Fahrzeug an. OBD ins Fahrzeug einstecken, die blaue und grüne LED leuchten.
4. Starten Sie das Fahrzeug (drehen Sie die Zündung in die Position ON). Bei Fahrzeugen mit Startknopf drücken Sie den „Start“-Knopf zweimal, ohne die Bremse zu betätigen.



5. Schalten Sie die FORScan-Anwendung ein. In der App einfach auf

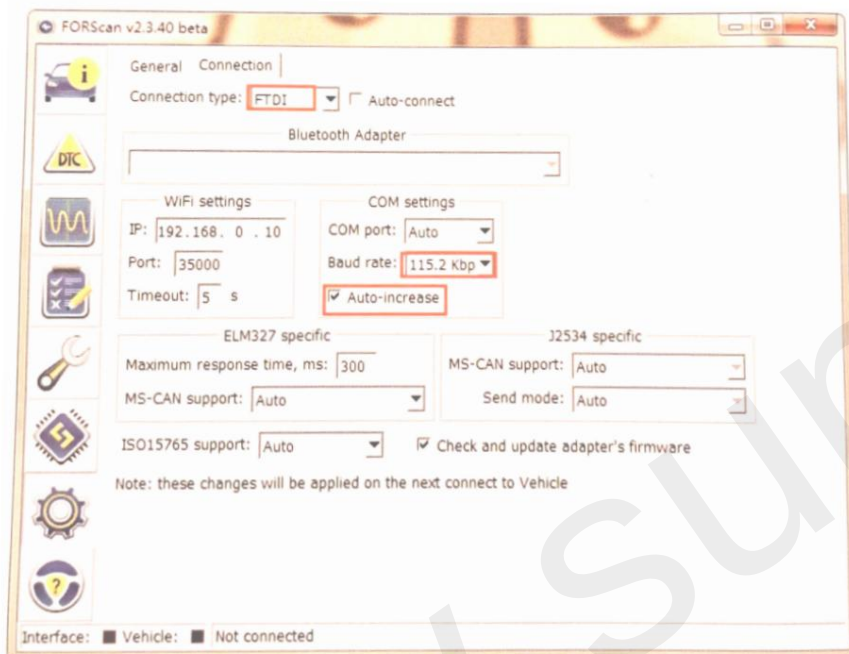


Taste. Gerät

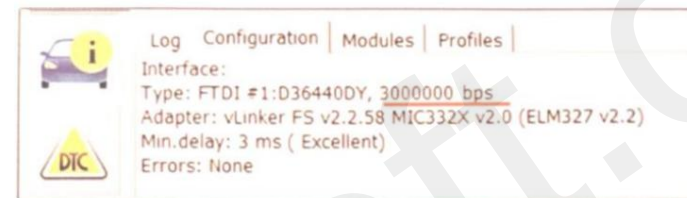
Kontrolle

1. Laden Sie den USB-Treiber und die FORScan-Anwendung herunter. Öffnen Sie die offizielle Website FTDI: <https://ftdichip.com>. Wählen Sie TREIBER und dann VCP-TREIBER.
2. Öffnen Sie die FORScan-Anwendung, drücken Sie „Einstellungen“ – „Verbindung“ – Verbindungstyp: FTDI. „Baudrate“: 115,2 Kbit/s. Vergessen Sie nicht, „Automatisch erhöhen“ auszuwählen.

Die Einstellungen werden unten angezeigt:



3. Führen Sie den Test durch.



Fehlerbehebung

Gerät nicht gefunden: Ist der USB-Treiber installiert?

Nein, ist es nicht: Installieren Sie den USB-Treiber

Ja, das ist es: "!" wird angezeigt. (Rechtsklick im PC: Auswählen-Eigenschaften-Treibermanager-Port (COM und LPT))

1. Installieren Sie den USB-Treiber neu, wenn dieser Schritt nicht hilft
2. Versuchen Sie einen anderen USB-Anschluss an Ihrem Computer. Wenn das Gerät immer noch nicht gefunden wird, wenden Sie sich an das Servicecenter.

Verteiler

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Prag 9

Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Felhasználói kézikönyv

Kérjük, első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
Őrizzze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Készítmény

1. Először töltsse le és telepítse a FORScan alkalmazást (Windows rendszerre).

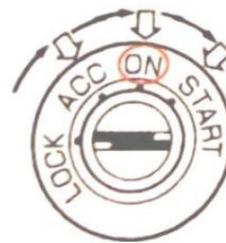


FORScan: forscan.app

2. Csatlakoztassa az eszközt a számítógépéhez/laptopjához. Csatlakoztassa az USB-kábelt, piros LED egyszer felviláglik, majd a kék LED kigyullad.

3. Csatlakoztassa a készüléket a járműhöz. Helyezze be az OBD-t a járműbe, a kék és zöld LED-ek világítani kezdenek.

4. Indítsa be a járművet (fordítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba). Nyomógombos indítással a járművek esetén nyomja meg kétszer a „start” gombot a fékpedál lenyomása nélkül.

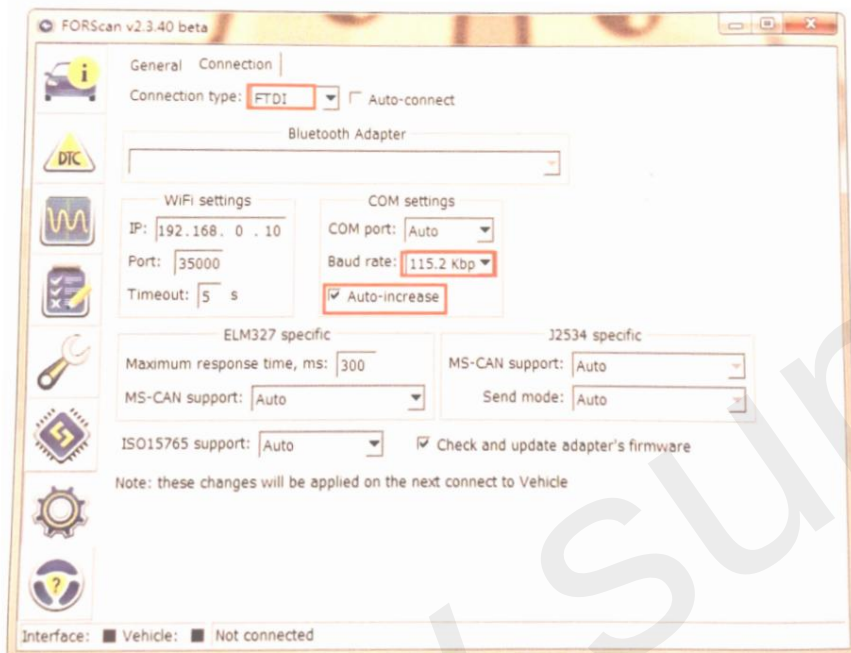


5. Kapcsolja be a FORScan alkalmazást. Az alkalmazásban nyomd meg a  gombot. Eszköz gombot, és máris használatra kész.

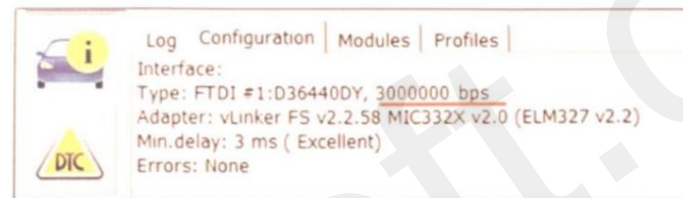
Ellenőrzés

1. Töltse le az USB-illesztő programot és a FORScan alkalmazást. Nyissa meg a hivatalos weboldalt
FTDI: <https://ftdichip.com>. Válassza a DRIVERS (illesztő programok), majd a VCP DRIVERS (VCP illesztő programok) lehetőséget.
2. Nyissa meg a FORScan alkalmazást, majd kattintson a „Beállítások” – „Kapcsolat” menüpontra.
Csatlakozás típusa - FTDI, "Baud sebesség" - 115,2 Kbps. Ne felejtse el kiválasztani az „Automatikus növelés” lehetőséget.

A beállítások az alábbiakban láthatók:



3. Futtassa a tesztet.



Hibaelhárítás

Az eszköz nem található: Telepítve van az USB-illesztő program?

Nem, nem az: telepítse az USB-illesztő programot

Igen, az: "!" jelenik meg. (Jobb klikk a PC-n: válasszuk a - Tulajdonságok - Illesztő program-kezelő - Port (COM és LPT))

1. Telepítse újra az USB-illesztő programot, ha ez a lépés nem segít
2. Próbáljon ki egy másik USB-portot a számítógépén. Ha a készülék továbbra sem található, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

Elosztó

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Prága 9

Cseh Köztársaság

www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER

ФС ELM327

ФОРД ФОРСКАН



Ръководство за потребителя

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба.
Запазете ръководството за бъдещи справки.

Подготовка

1. Първо изтеглете и инсталирайте приложението FORScan (за Windows).

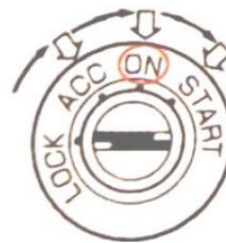


FORScan: forscan.app

2. Свържете устройството към вашия компютър/лаптоп. Включете USB кабела, червен Светодиодът ще мигне веднъж, след което синият светодиод ще светне.

3. Включете устройството в автомобила. Поставете OBD устройството в автомобила, синият и зеленият светодиод светят.

4. Стартирайте превозното средство (включете запалването в положение ON). За превозни средства със стартиране с бутон, натиснете бутона "старт" два пъти, без да натискате спирачката.



5. Включете приложението FORScan. В приложението натиснете и  бутон. Устройство то е готово за употреба.

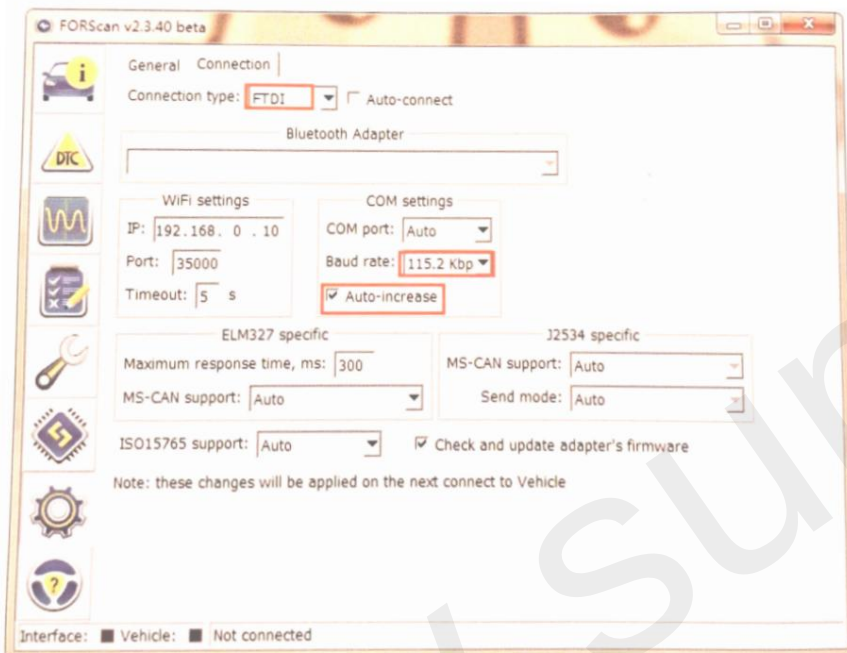
Контрол

1. Изтеглете USB драйвера и приложението FORScan. Отворете официалния уебсайт FTDI: <https://ftdichip.com> Изберете ДРАЙВЕРИ и след това изберете VCP ДРАЙВЕРИ.

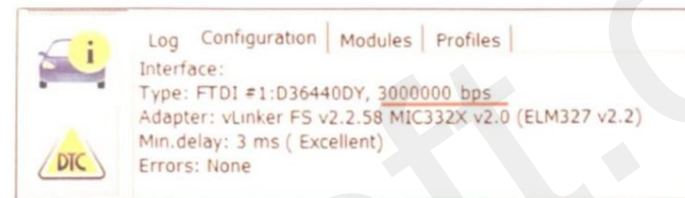
2. Отворете приложението FORScan, натиснете „Настройки“ – „Връзка“ –

Тип връзка - FTDI "Скорост на предаване" - 115.2 Kbps. Не забравяйте да изберете „Автоматично увеличаване“.

Настройките са показани по-долу:



3. Изпълнете теста.



Отстраняване на неизправности

Устройството не е намерено: Инсталиран ли е USB драйверът?

Не, не е: инсталирайте USB драйвера

Да, така е: "!" се показва . (щракване с десен бутон в компютъра: изберете-Свойства-Диспечер на драйвери-Порт (COM и LPT))

1. преинсталирайте USB драйвера, ако тази стъпка не помогне

2. Опитайте с друг USB порт на компютъра си. Ако устройството все още не е намерено, свържете се със сервисния център.

Дистрибутор

Сънисофт с.р.о.

Кованечка 2390/1а

190 00 Прага 9

Чехия

www.sunnysoft.cz

VLINKER VGATE FS ELM327 FORD FORSCAN



Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare.
Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

Pregătire

1. Mai întâi, descărcați și instalați aplicația FORScan (pentru Windows).

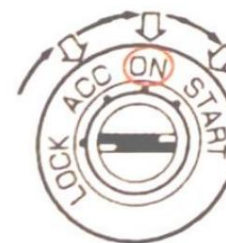


FORScan: forscan.app

2. Conectați dispozitivul la computer/laptop. Conectați cablul USB, roșu LED-ul va clipi o dată, apoi LED-ul albastru se va aprinde.

3. Conectați dispozitivul la vehicul. Introduceți OBD-ul în vehicul, LED-urile albastru și verde se aprind.

4. Porniți vehiculul (roțiți contactul în poziția ON). Pentru vehiculele cu pornire prin buton, apăsați butonul „start” de două ori fără a apăsa frâna.



5. Activați aplicația FORScan. În aplicație, apăsați pe și este gata de utilizare.

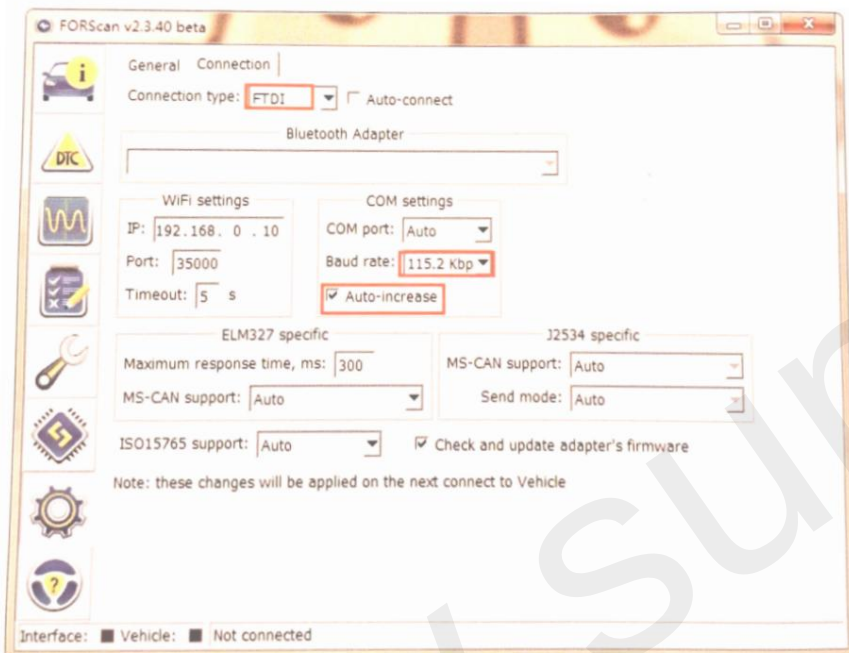


buton. Dispozitiv

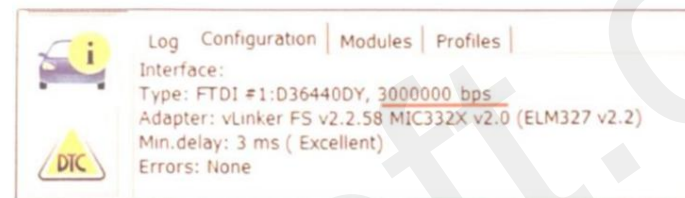
Controla

1. Descărcați driverul USB și aplicația FORScan. Deschideți site-ul oficial FTDI: <https://ftdichip.com>. Selectați DRIVERS și apoi selectați DRIVERS VCP.
2. Deschideți aplicația FORScan, apăsați „Setări” – „Conexiune” – Tip conexiune - FTDI „Rată baud” - 115,2 Kbps. Nu uita să selectezi „Mărire automată”.

Setările sunt afișate mai jos:



3. Executați testul.



Depanare

Dispozitiv negăsit: Este instalat driverul USB?

Nu, nu este: instalați driverul USB

Da, este: "!" este afișat. (clic dreapta în PC: selectați-Proprietăți-Manager drivere-Port (COM și LPT))

1. reinstalați driverul USB dacă acest pas nu ajută

2. Încercați un alt port USB pe computer. Dacă dispozitivul tot nu este găsit, contactați centrul de service.

Distribuitor

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Republica Cehă

www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



User manual

Please read this manual carefully before first use.
Keep the manual for future reference.

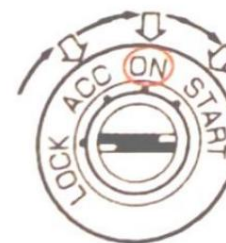
Preparation

1. First, download and install the FORScan application (for Windows).



FORScan: forscan.app

2. Connect the device to your computer/laptop. Plug in the USB cable, red LED will flash once, then the blue LED will light up.
3. Plug the device into the vehicle. Insert the OBD into the vehicle, the blue and green LEDs are on.
4. Start the vehicle (turn the ignition to the ON position). For vehicles with push-button start, press the "start" button twice without depressing the brake.

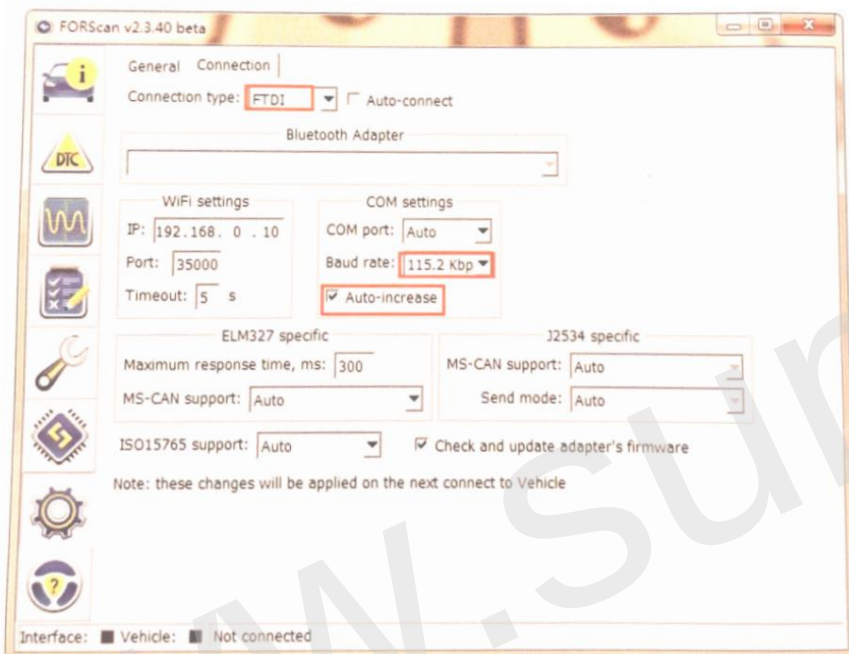


5. Turn on the FORScan app. In the app, press and it is ready to  button. Device use.

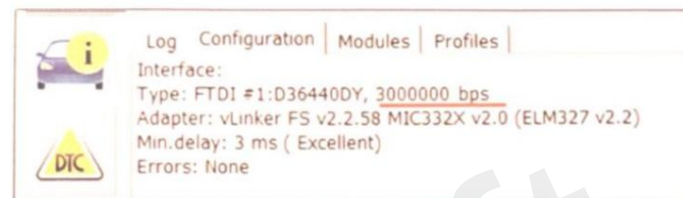
Control

1. Download the USB driver and FORScan application. Open the official website FTDI: <https://ftdichip.com>. Select DRIVERS and then select VCP DRIVERS.
2. Open the FORScan application, press "Settings" – "Connection"- Connection type-FTDI "Baud rate"-115.2 Kbps. Don't forget to select "Auto-increase".

The settings are shown below:



3. Run the test.



Troubleshooting

Device not found: Is the USB driver installed?

No, it is not: install the USB driver

Yes, it is: "!" is displayed (right click in pc: select-Properties-Driver Manager-Port (COM and LPT))

1. reinstall the USB driver if this step does not help
2. Try a different USB port on your computer. If the device is still not found, contact your service center.

Distributor

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prague 9
Czech Republic
www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję.
Zachowaj instrukcję, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Przygotowanie

1. Najpierw pobierz i zainstaluj aplikację FORScan (dla systemu Windows).



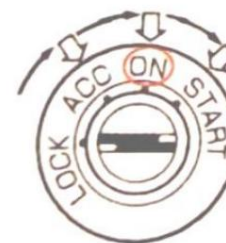
FORScan: forscan.app

2. Podłącz urządzenie do komputera/laptopa. Podłącz czerwony kabel USB.

Dioda LED mignie raz, po czym zaświeci się niebieska dioda LED.

3. Podłącz urządzenie do pojazdu. Podłącz złącze OBD do pojazdu. Niebieska i zielona dioda LED zaświecą się.

4. Uruchom pojazd (przekręć zapłon do pozycji ON). W pojazdach z rozrusznikiem przyciskowym naciśnij przycisk „Start” dwukrotnie, nie naciskając hamulca.



5. Włącz aplikację FORScan. Naciśnij przycisk w aplikacji, a będzie gotowa  przycisk. Urządzenie do użycia.

Kontrola

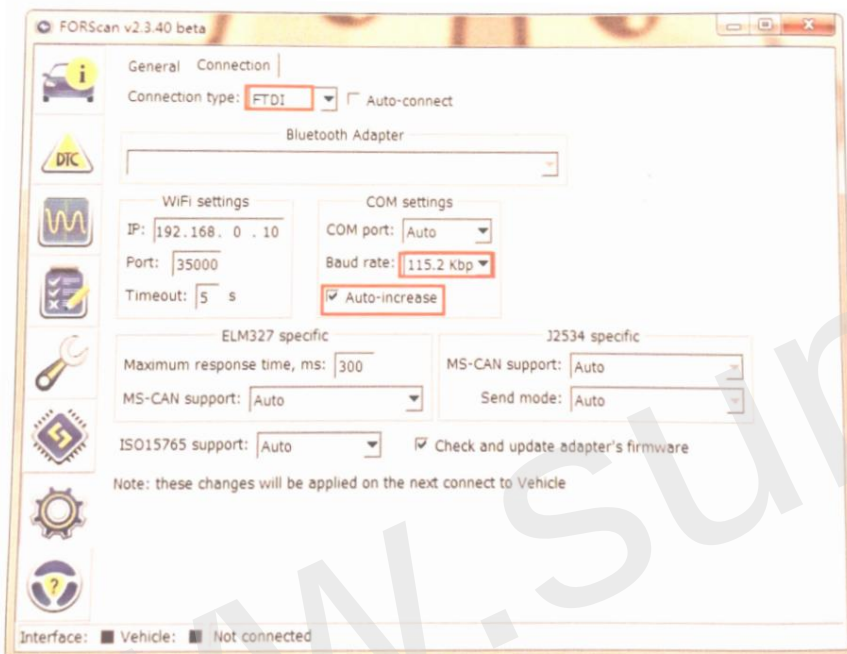
1. Pobierz sterownik USB i aplikację FORScan. Otwórz oficjalną stronę internetową.

FTDI: <https://ftdichip.com>. Wybierz STEROWNIKI, a następnie STEROWNIKI VCP.

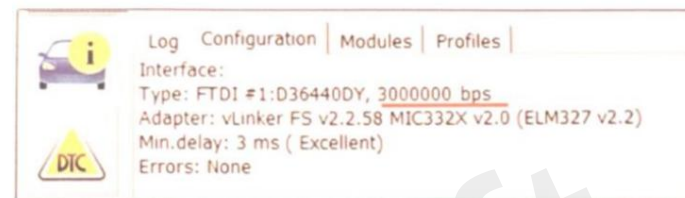
2. Otwórz aplikację FORScan, naciśnij „Ustawienia” – „Połączenie” –

Typ połączenia – FTDI. „Prędkość transmisji” – 115,2 kb/s. Nie zapomnij wybrać opcji „Automatyczne zwiększanie”.

Poniżej przedstawiono ustawienia:



3. Uruchom test.



Rozwiązywanie problemów

Nie znaleziono urządzenia: Czy sterownik USB jest zainstalowany?

Nie, nie jest: zainstaluj sterownik USB

Tak, wyświetla się komunikat "!" (kliknij prawym przyciskiem myszy na komputerze: wybierz Właściwości Menedżer sterowników Port (COM i LPT))

1. Jeśli ten krok nie pomoże, zainstaluj ponownie sterownik USB

2. Spróbuj użyć innego portu USB w komputerze. Jeśli urządzenie nadal nie zostanie znalezione, skontaktuj się z serwisem.

Dystrybutor

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Czechy

www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Uporabniški priročnik

Pred prvo uporabo natančno preberite ta priročnik.
Priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Priprava

1. Najprej prenesite in namestite aplikacijo FORScan (za Windows).

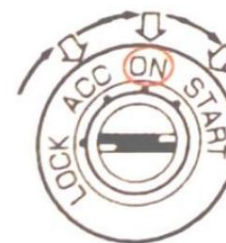


FORScan: [forscan.app](https://www.forscan.app)

2. Napravo priključite na računalnik/prenosnik. Priključite rdeč kabel USB
LED lučka bo enkrat utripnila, nato pa se bo prižgala modra LED lučka.

3. Napravo priključite v vozilo. Vstavite OBD v vozilo, modra in zelena LED dioda svetita.

4. Zaženite vozilo (vklopite kontakt). Pri vozilih s pritiskom na gumb dvakrat pritisnite
gumb "start", ne da bi pritisnili zavoro.

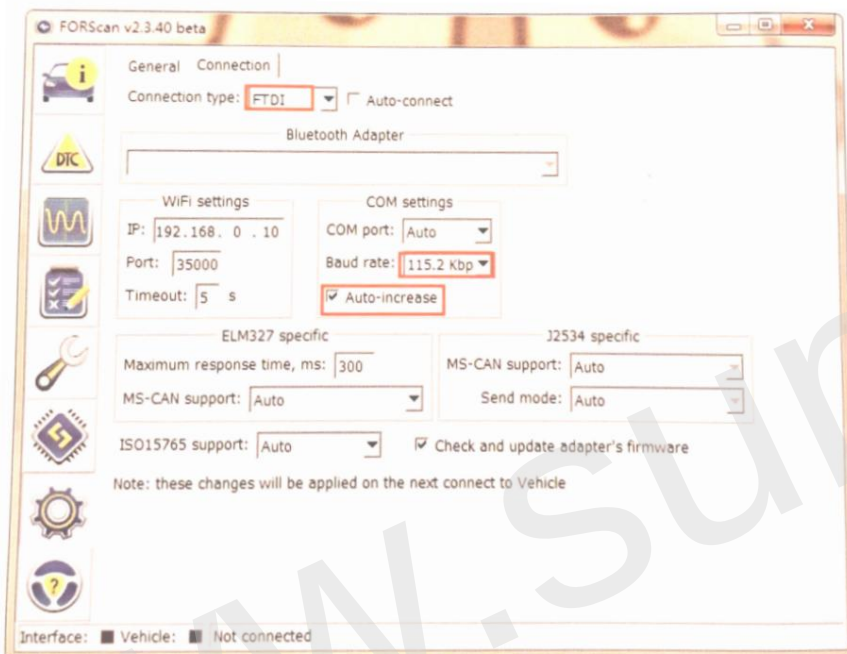


5. Vklopite aplikacijo FORScan. V aplikaciji pritisnite in pripravljena  gumb. Naprava
je za uporabo.

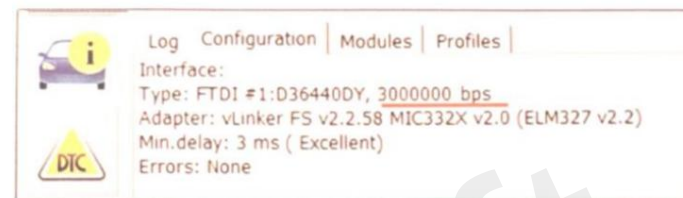
Nadzor

1. Prenesite gonilnik USB in aplikacijo FORScan. Odprite uradno spletno mesto FTDI: <https://ftdichip.com>. Izberite GONILNIKI in nato izberite GONILNIKI VCP.
2. Odprite aplikacijo FORScan, pritisnite »Nastavitve« – »Povezava« – Vrsta povezave - FTDI "Hitrost prenosa" - 115,2 Kbps. Ne pozabite izbrati "Samodejno povečanje".

Nastavitve so prikazane spodaj:



3. Zaženite test.



Odpravljanje težav

Naprave ni bilo mogoče najti: Ali je gonilnik USB nameščen?

Ne, ni: namestite gonilnik USB

Da, je: prikaže se "!" (desni klik v računalniku: izberite-Lastnosti-Upravitelj gonilnikov-Vrata (COM in LPT))

1. če ta korak ne pomaga, znova namestite gonilnik USB

2. Poskusite z drugim USB-vhodom na računalniku. Če naprave še vedno ne najdete, se obrnite na servisni center.

Distributer

Sunnysoft d.o.o.

Kovanečka 2390/1a

190 00 Praga 9

Češka republika

www.sunnysoft.cz

VGATE VLINKER FS ELM327 FORD FORSCAN



Korisnički priručnik

Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije prve upotrebe.
Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.

Priprema

1. Prvo preuzmite i instalirajte aplikaciju FORScan (za Windows).

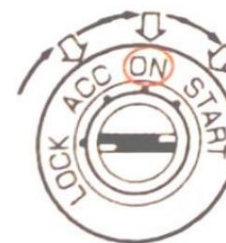


FORScan: forscan.app

2. Spojite uređaj na računalo/prijenosno računalo. Uključite USB kabel, crveni LED će jednom bljesnuti, a zatim će se upaliti plava LED.

3. Uključite uređaj u vozilo. Umetnite OBD u vozilo, plava i zelena LED dioda svijetle.

4. Pokrenite vozilo (okrenite kontakt u položaj UKLJUČENO). Za vozila s pokretanjem pritiskom na tipku, dvaput pritisnite tipku "start" bez pritiskanja kočnice.



5. Uključite aplikaciju FORScan. U aplikaciji pritisnite i spremna  gumb. Uređaj je za korištenje.

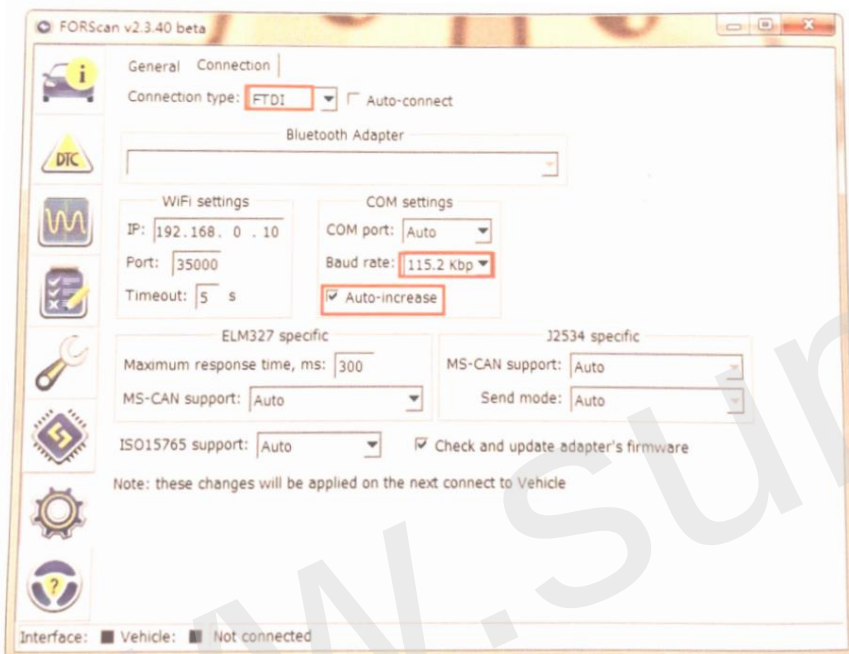
Kontrolirati

1. Preuzmite USB upravljački program i aplikaciju FORScan. Otvorite službenu web stranicu FTDI: <https://ftdichip.com>. Odaberite UPRAVLJAČKI PROGRAMI, a zatim odaberite VCP UPRAVLJAČKI PROGRAMI.

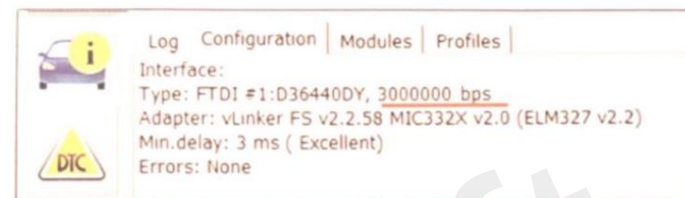
2. Otvorite aplikaciju FORScan, pritisnite „Postavke“ – „Veza“ –

Vrsta veze - FTDI "Brzina prijena" - 115,2 Kbps. Ne zaboravite odabrati "Automatsko povećanje".

Postavke su prikazane u nastavku:



3. Pokrenite test.



Rješavanje problema

Uređaj nije pronađen: Je li instaliran USB upravljački program?

Ne, nije: instalirajte USB upravljački program

Da, jest: prikazuje se "!" (desni klik na računalu: odaberite-Svojstva-Upravitelj upravljačkih programa-Port (COM i LPT))

1. ponovno instalirajte USB upravljački program ako ovaj korak ne pomogne

2. Isprobajte drugi USB priključak na računalu. Ako uređaj i dalje nije pronađen, obratite se servisnom centru.

Distributer

Sunnysoft d.o.o.

Kovanečka 2390/1a

190 00 Prag 9

Češka

www.sunnysoft.cz